

# KENWOOD

## KDC-210U

CD-RECEIVER

### INSTRUCTION MANUAL

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

### MODE D'EMPLOI

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

### MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation



**Take the time to read through this instruction manual.**

**Familiarity with installation and operation procedures will help you obtain the best performance from your new CD-receiver.**

#### **For your records**

Record the serial number, found on the back of the unit, in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below.

Refer to the model and serial numbers whenever you call upon your Kenwood dealer for information or service on the product.

Model KDC-210U Serial number \_\_\_\_\_

**US Residents Only**

**Register Online**

Register your Kenwood product at [www.Kenwoodusa.com](http://www.Kenwoodusa.com)

# CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
Pandora®	8
AUDIO SETTINGS	9
DISPLAY SETTINGS	10
MORE INFORMATION	10
TROUBLESHOOTING	11
INSTALLATION / CONNECTION	12
SPECIFICATIONS	i and ii (at the end of the book)

## How to read this manual

- Operations are explained mainly using buttons on the faceplate.
- [XX] indicates the selected items.
- (→ XX) indicates references are available on the stated page.

# BEFORE USE

## ▲ Warning

Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.

## ▲ Caution

### Volume setting:

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accidents.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

### General:

- Avoid using the USB device or iPod/iPhone if it might hinder safe driving.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- If a disc error occurs due to condensation on the laser lens, eject the disc and wait for the moisture to evaporate.

### Remote control (RC-406):

- Do not leave the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
- Keep the battery out of reach of children and in its original packaging when not in used. Dispose of used batteries promptly. If swallowed, contact a physician immediately.

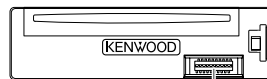
## Maintenance

**Cleaning the unit:** Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicone or soft cloth.

**Cleaning the connector:** Detach the faceplate and clean the connector gently with a cotton swab, being careful not to damage the connector.

### Handling discs:

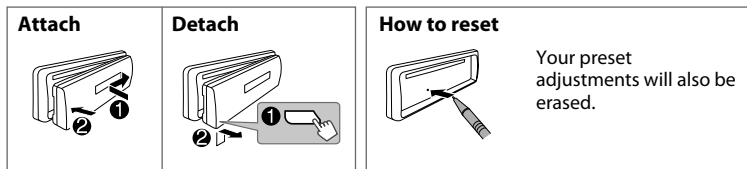
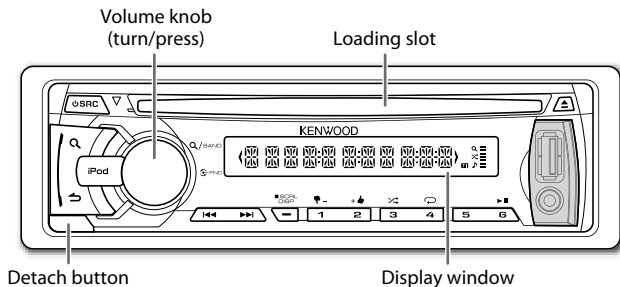
- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicone or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove burrs from the center hole and disc edge before inserting a disc.



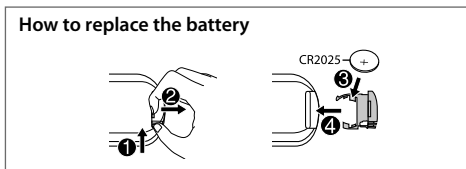
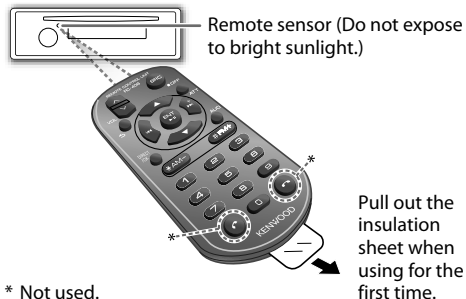
Connector (on the reverse side of the faceplate)

# BASICS

## Faceplate



## Remote control (RC-406)



To	Do this (on the faceplate)	Do this (on the remote control)
Turn on the power	Press <b>SRC</b> . • Press and hold to turn off the power.	Press and hold <b>SRC</b> to turn off the power. (Pressing <b>SRC</b> does not turn on the power.)
Adjust the volume	Turn the volume knob.	Press <b>VOL</b> $\wedge$ or <b>VOL</b> $\vee$ .  Press <b>ATT</b> during playback to attenuate the sound. • Press again to cancel.
Select a source	Press <b>SRC</b> repeatedly.	Press <b>SRC</b> repeatedly.
Change the display information	Press <b>SCRL DISP</b> repeatedly. • Press and hold to scroll the current display information.	(not available)

# GETTING STARTED



## 1 Cancel the demonstration

When you turn on the power (or after you reset the unit), the display shows: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Press the volume knob.  
[YES] is selected for the initial setup.
- 2 Press the volume knob again.  
"DEMO OFF" appears.

## 2 Set the clock

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to make a selection (one at a time), then press the knob.  
Selection: [SETTINGS], [CLOCK], [CLOCK ADJ]  
Repeat step 2 to make the next selection.
- 3 Turn the volume knob to adjust the clock, then press the knob.  
Press ◀▶ to move between the hour and minute adjustment.

- 4 Press and hold ↶ to exit.

(or)  
Press and hold **SCRL DISP** to enter clock adjustment mode directly while the clock time is displayed.  
Then, perform step 3 above to set the clock.

## 3 Set the initial settings

- 1 Press **SRC** to enter [STANDBY].
  - 2 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
  - 3 Turn the volume knob to select [INITIAL SET], then press the knob.
  - 4 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
  - 5 Press and hold ↶ to exit.
- To return to the previous hierarchy, press ↶.

Default: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> Memorizes one station for each preset button in each band (FM1/ FM2/ FM3/ AM). ; <b>MIX:</b> Memorizes one station for each preset button, regardless of the selected band.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activates the keypress tone. ; <b>OFF:</b> Deactivates.
<b>PANDORA SRC</b>	<b>ON:</b> Enables PANDORA in source selection. ; <b>OFF:</b> Disables. (→ 8)
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Enables AUX in source selection. ; <b>OFF:</b> Disables. (→ 8)
<b>CD READ</b>	1: Automatically distinguishes between audio file disc and audio CD. ; 2: Forces to play as an audio CD. No sound can be heard if an audio file disc is played.
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Selects whether rear speakers are connected or a subwoofer is connected to the line out terminals on the rear (through an external amplifier).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Selects according to the speaker size (5 inches or 4 inches, 6×9 inches or 6 inches) or OEM speakers for optimum performance.
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> Starts upgrading the firmware. ; <b>NO:</b> Cancels (upgrading is not activated). For details on how to update the firmware, see: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# RADIO



## Search for a station

- 1 Press **SRC** to select TUNER.
- 2 Press **Q** repeatedly (or press **\*AM-** / **#FM+** on RC-406) to select FM1/ FM2/ FM3/ AM.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶** (or press **◀◀ / ▶▶ (+)** on RC-406) to search for a station.

- To store a station: Press and hold one of the number buttons (**1** to **6**).
- To select a stored station: Press one of the number buttons (**1** to **6**) (or press one of the number buttons (**1** to **6**) on RC-406).

## Direct Access Tuning (using RC-406)

- 1 Press **\*AM-** / **#FM+** to select a band.
  - 2 Press **DIRECT** to enter Direct Access Tuning.  
“- - - -” (for FM) or “- - - -” (for AM) appears on the display.
  - 3 Press the number buttons to enter a frequency.
  - 4 Press **◀◀ / ▶▶ (+)** to search for a frequency.
- To cancel, press **↵**.
  - If no operation is done for 10 seconds after step **3**, Direct Access Tuning is automatically canceled.

## Other settings

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.
- 4 Press and hold **↵** to exit.

Default: **XX**

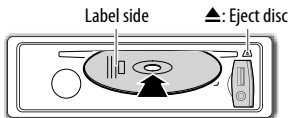
SEEK MODE	Selects the tuning method for the <b>◀◀ / ▶▶</b> buttons. <b>AUTO1</b> : Automatically searches for a station. ; <b>AUTO2</b> : Searches for a preset station. ; <b>MANUAL</b> : Manually search for a station.
AUTO MEMORY	<b>YES</b> : Automatically starts memorizing 6 stations with good reception. ; <b>NO</b> : Cancels. (Selectable only if [NORM] is selected for [PRESET TYPE].) (→ 4)
MONO SET	Selectable only for FM band. <b>ON</b> : Improves the FM reception, but the stereo effect may be lost. ; <b>OFF</b> : Cancels.

# CD / USB / iPod

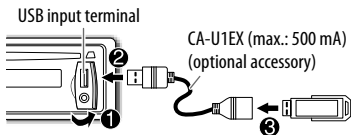
## Start playback

The source changes automatically and playback starts.

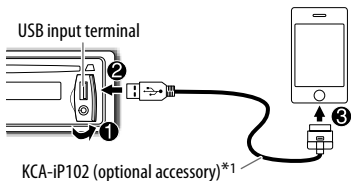
### CD



### USB



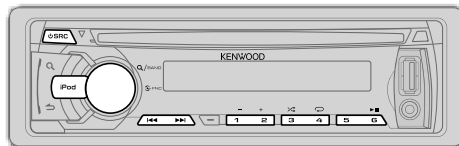
### iPod/iPhone



Press and hold **iPod** to select the control mode while in iPod source.

**MODE ON:** From the iPod\*2.

**MODE OFF:** From the unit.



To	Do this
Pause or resume playback	Press <b>6</b> <b>▶  </b> (or <b>ENT</b> <b>▶  </b> on RC-406).
Select a track/file	Press <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (or <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (+) on RC-406).
Select a folder *3	Press <b>1</b> - / <b>2</b> + (or <b>*AM-</b> / <b>#FM+</b> on RC-406).
Reverse/ Fast-forward	Press and hold <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (or <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b> (+) on RC-406).
Repeat play *4	Press <b>4</b> <b>↺</b> repeatedly. <ul style="list-style-type: none"><li>• Audio CD: TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li><li>• MP3/WMA file: FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li><li>• iPod or KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC) file: FILE REPEAT, REPEAT OFF</li></ul>
Random play *4	Press <b>3</b> <b>↻</b> repeatedly. <ul style="list-style-type: none"><li>• Audio CD: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li><li>• MP3/WMA file or iPod or KME Light/ KMC file: FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li></ul> Press and hold <b>3</b> <b>↻</b> to select "ALL RANDOM". *5

\*1 To connect devices featuring Lightning connector, both KCA-iP102 (optional accessory) and Apple Lightning to 30-pin Adapter (accessory of the iPod/iPhone) are required.  
Do not leave the Apple Lightning to 30-pin Adapter inside the car to prevent damages caused by the hot temperature.

\*2 You can still play/pause, use file selection, fast-forward or reverse files from the unit.

\*3 Only for MP3/WMA files. This does not work for iPod.

\*4 **For iPod:** Applicable only when [MODE OFF] is selected.

\*5 **For CD:** Only for MP3/WMA files.

### Select a track/file from a list

For iPod: Applicable only when [MODE OFF] is selected. (→ 6)

- 1 Press **Q**.
  - 2 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.
    - MP3/WMA file: Select the desired folder, then a file.
    - iPod or KME Light/ KMC file: Select the desired file from the list (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).
- \* Only for iPod.
- To return to the root folder (or first file), press number button **5**.
  - To return to the previous hierarchy, press **↶**.
  - To cancel, press and hold **↷**.

If you have many files...

You can search through them quickly (on step 2 above) at a preset skip search ratio by pressing

**◀◀ / ▶▶**.

- See also "Set the skip search ratio."
- Pressing and holding **◀◀ / ▶▶** skip songs at the maximum ratio (10%) regardless of the setting made.
- For **USB**: Only for files registered in the database created with KME Light/ KMC. (→ 10)
- Not applicable for audio CD.

### Direct Music Search (using RC-406)

- 1 Press **DIRECT**.
- 2 Press the number buttons to enter a track/ file number.
- 3 Press **◀◀ / ▶▶ (+)** to search for music.
  - To cancel, press **↷**.
  - Not available if Random Play is selected.
  - Not applicable for iPod, KME Light/ KMC file. (→ 10)

### Select a song by name

While listening to iPod...

- 1 Press **Q**.
  - 2 Turn the volume knob to select a category, then press the knob.
  - 3 Press **Q** again.
  - 4 Turn the volume knob to select the character to be searched for.
  - 5 Press **◀◀ / ▶▶** to move to the entry position.
    - You can enter up to 3 characters.
  - 6 Press the volume knob to start searching.
  - 7 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.
    - Repeat step 7 until the desired item is selected.
- To search for a character other than A to Z and 0 to 9, enter only "X".
  - To return to the previous hierarchy, press **↶**.
  - To return to the top menu, press number button **5**.
  - To cancel, press and hold **↷**.

### Set the skip search ratio

While listening to iPod or KME Light/ KMC file...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [SKIP SEARCH], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.
  - 0.5% (default)/ 1%/ 5%/ 10%: Skip search ratio over the total files.
- 5 Press and hold **↷** to exit.

### Muting upon the reception of a phone call

Connect the MUTE wire to your telephone using a commercial telephone accessory. (→ 13)

When a call comes in, "CALL" appears.

- The audio system pauses.
- To continue listening to the audio system during a call, press **⏻ SRC**. "CALL" disappears and the audio system resumes.

When the call ends, "CALL" disappears.

- The audio system resumes.

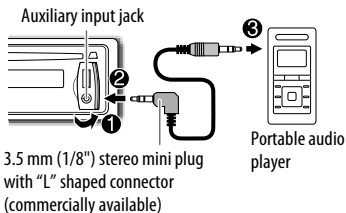
# AUX

## Preparation:

Select [ON] for [BULTIN AUX]. (→ 4)

### Start listening

- 1 Connect a portable audio player (commercially available).



- 2 Press **SRC** to select AUX.
- 3 Turn on the portable audio player and start playback.

### Set the AUX name

While listening to a portable audio player connected to the unit...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [AUX NAME], then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob.  
AUX (default)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Press and hold **↵** to exit.

# Pandora®

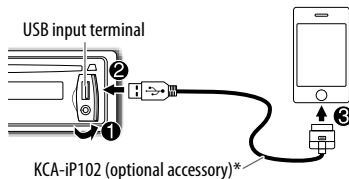
## Preparation:

Install the latest version of the Pandora application onto your device (iPhone/ iPod touch), then log in and create an account with Pandora.

- Select [ON] for [PANDORA SRC]. (→ 4)

### Start listening

- 1 Open the Pandora application on your device.
- 2 Connect your device to the USB input terminal.



The source changes to PANDORA and broadcast starts.

- \* To connect devices featuring Lightning connector, both KCA-iP102 (optional accessory) and Apple Lightning to 30-pin Adapter (accessory of the iPod/iPhone) are required.  
Do not leave the Apple Lightning to 30-pin Adapter inside the car to prevent damages caused by the hot temperature.

To	Do this
Pause or resume playback	Press <b>6 ▶ II</b> (or press <b>ENT ▶ II</b> on RC-406).
Thumbs up or thumbs down	Press <b>1 ♡ / 2 ♣</b> . • If thumbs down is selected, the current track is skipped.
Skip a track	Press <b>▶▶ I</b> .
Create a new station	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Press and hold the volume knob.</li><li>2 Turn the volume knob to select [FROM TRACK] or [FROM ARTIST], then press the knob. A new station is created based on the current song or artist.</li></ol>
Save a station	Press and hold number button <b>3, 4 or 5</b> to store. • To select a stored station, press the same button ( <b>3, 4 or 5</b> ).
Search for a registered station	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Press <b>Q</b>.</li><li>2 Turn the volume knob to make a selection, then press the knob (or press <b>▲/▼</b> on RC-406). [BY DATE]: According to the registered date. [A-Z]: Alphabetical order.</li><li>3 Turn the volume knob to the desired station, then press the knob.</li></ol>



# AUDIO SETTINGS

While listening to any source...

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [AUDIO CTRL], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.  
Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold **↵** to exit.

(or using RC-406)

- 1 Press **AUD** to enter [AUDIO CTRL].
- 2 Press **▲/▼** to make a selection, then press **ENT ▶ II**.

- To return to the previous hierarchy, press **↵**.

Default: **XX**



<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 to +15 (0)</b>	Adjusts the subwoofer output level.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 to +8 (0)</b>	Adjusts the level to memorize for each source.
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 to +8 (0)</b>	(Before making an adjustment, select the source you want to adjust.)
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 to +8 (0)</b>	
<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b>	Selects a preset equalization suitable to the music genre. (Select [USER] to use the customized bass, middle, and treble settings.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b>	Selects your preferred bass boost level. ; <b>OFF:</b> Cancels.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2:</b>	Selects your preferred low and high frequency boost to produce a well-balanced sound at a low volume level. ; <b>OFF:</b> Cancels.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 to R15 (0):</b>	Adjusts the left and right speaker output balance.
<b>FADER</b>	<b>R15 to F15 (0):</b>	Adjusts the rear and front speaker output balance.
<b>SUB-W SET</b>	<b>ON:</b>	Turns on the subwoofer output. ; <b>OFF:</b> Cancels.

## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> All signals are sent to the subwoofer. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Audio signals of frequencies lower than 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz are sent to the subwoofer.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV (180°)/ NORM (0°):</b> Selects the phase of the subwoofer output to be in line with the speaker output for optimum performance. (Selectable only if a setting other than [THROUGH] is selected for [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Creates realistic sound by interpolating the high-frequency components that are lost in MP3/WMA audio compression. ; <b>OFF:</b> Cancels. (Selectable only when playing back an MP3/WMA disc or a USB device, except iPhone/iPod.)
<b>VOL OFFSET</b> (Default: 0)	<b>-8 to +8 (for AUX) ; -8 to 0 (for other sources):</b> Presets the volume adjustment level of each source. (Before adjustment, select the source you want to adjust.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is selectable only if [SWITCH PRE] is set to [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] is selectable only if [SUB-W SET] is set to [ON].

# DISPLAY SETTINGS

- 1 Press the volume knob to enter [FUNCTION].
- 2 Turn the volume knob to select [SETTINGS], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to make a selection (see the following table), then press the knob.  
Repeat step 3 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press and hold  to exit.  
• To return to the previous hierarchy, press .

Default: **XX**

## DISPLAY

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> Dims the display illumination. ; <b>OFF:</b> Cancels.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Selects whether to scroll the display information automatically, or scroll only once. ; <b>OFF:</b> Cancels.

# MORE INFORMATION

## General

- This unit can only play the following CDs:



- Detailed information and notes about the playable audio files are stated in an online manual on the following web site: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Playable files

- Playable audio file: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Playable disc media: CD-R/CD-RW
- Playable disc file format: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Romeo, Long file name.
- Playable USB device file system: FAT16, FAT32

Even when audio files comply with the standards listed above, playback may be impossible depending on the types or conditions of media or device.

## Unplayable discs


- Discs that are not round.
- Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
- Recordable/ReWritable discs that have not been finalized.
- 8 cm CD. Attempting to insert using an adapter may cause malfunction.

## About USB devices

- This unit can play MP3/WMA files stored on a USB mass storage class device.
- You cannot connect a USB device via a USB hub and Multi Card Reader.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

## About iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th, and 5th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, and 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- For the latest compatible list and software versions of iPhone/iPod, see: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- If you start playback after connecting the iPod, the music that has been played by the iPod is played first. In this case, "RESUMING" is displayed without displaying a folder name, etc. Changing the browse item will display the correct title, etc.
- You cannot operate iPod if "KENWOOD" or "" is displayed on iPod.

## About KENWOOD Music Editor Light and KENWOOD Music Control

- This unit supports the PC application KENWOOD Music Editor Light and Android™ application KENWOOD Music Control.
- When you play audio files with song data added using the KENWOOD Music Editor Light or KENWOOD Music Control, you can search for audio files by Genres, Artists, Albums, Playlists, and Songs.
- KENWOOD Music Editor Light and KENWOOD Music Control are available on the following web site: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## About Pandora

- Pandora is available only in the U.S., Australia and New Zealand.
- Because Pandora is a third-party service, the specifications are subject to change without prior notice. Accordingly, compatibility may be impaired, or some or all of the services may become unavailable.
- Some functions of Pandora cannot be operated from this unit.
- For issues using the application, please contact Pandora at [pandora-support@pandora.com](mailto:pandora-support@pandora.com).
- If the version of the OS of the connected iPhone is earlier than 4.0, start the Pandora application before selecting the PANDORA source.

# TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
Sound cannot be heard.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adjust the volume to the optimum level.</li> <li>Check the cords and connections.</li> </ul>
"PROTECT" appears and no operations can be done.	Check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly, then reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Sound cannot be heard.</li> <li>The unit does not turn on.</li> <li>Information shown on the display is incorrect.</li> </ul>	Clean the connectors. (→ 2)
The unit does not work at all.	Reset the unit. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"> <li>Radio reception is poor.</li> <li>Static noise while listening to the radio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connect the antenna firmly.</li> <li>Pull the antenna out all the way.</li> </ul>
"NA FILE" appears.	Make sure the disc contains supported audio files. (→ 10)
"NO DISC" appears.	Insert a playable disc into the loading slot.
"TOC ERROR" appears.	Make sure the disc is clean and inserted properly.
"PLS EJECT" appears.	Reset the unit. If this does not solve the problem, consult your nearest service center.
Disc cannot be ejected.	Press and hold <b>▲</b> to forcibly eject the disc. Be careful not to drop the disc when it is ejected. If this does not solve the problem, reset the unit. (→ 3)
"READ ERROR" appears.	Copy the files and folders onto the USB device again. If this does not solve the problem, reset the USB device or use another USB device.
"NO DEVICE" appears.	Connect a USB device, and change the source to USB again.
"COPY PRO" appears.	A copy-protected file is played.
"NA DEVICE" appears.	Connect a supported USB device, and check the connections.

Symptom	Remedy	
"NO MUSIC" appears.	Connect a USB device that contains playable audio files.	
"USB ERROR" appears.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remove the USB device, turn the unit off, then turn it on again.</li> <li>Try to connect another USB device.</li> </ul>	
"iPod ERROR" appears.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconnect the iPod.</li> <li>Reset the iPod.</li> </ul>	
Noise is generated.	Skip to another track or change the disc.	
Tracks do not play back as you intended them to play.	Playback order is determined when files are recorded.	
"READING" keeps flashing.	Do not use too many hierarchical levels or folders.	
Elapsed playing time is not correct.	This is caused by how the tracks are recorded.	
The number of songs contained in the "SONGS" category of this unit is different from the iPod/iPhone.	Podcast files are not counted on this unit as this unit does not support the playback of podcast files.	
Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols.	
Pandora	"ADD ERR" "SEARCH ERR"	New station creation is unsuccessful.
	"CHK DEVICE"	Check the Pandora application on your device.
	"NO SKIPS"	The skip limit has been reached.
	"NO STATIONS"	No stations are found.
	"STATION LIM"	The number of registered stations has reached its limit. Retry after deleting unnecessary stations from your device.
	"UPGRADE APP"	Make sure you have installed the latest version of the Pandora application on your device.

## ▲ Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- Insulate unconnected wires with vinyl tape to prevent a short circuit.
- Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.

## ▲ Caution

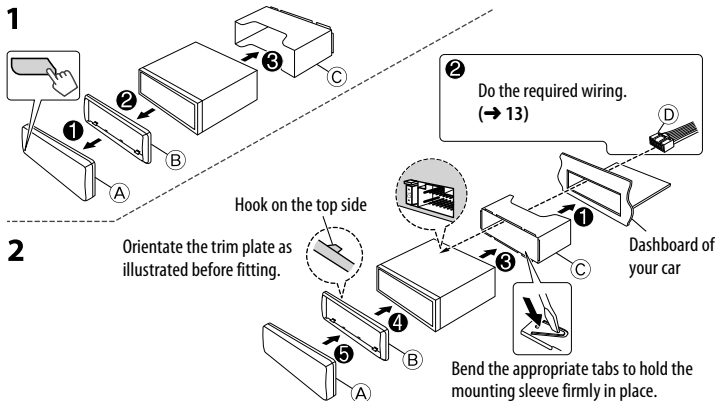
- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the  $\ominus$  wires of speakers to the car chassis or Ground wire (black), or connect them in parallel.
- Mount the unit at an angle of less than 30°.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

## Basic procedure

- 1 Remove the key from the ignition switch, then disconnect the  $\ominus$  terminal of the car battery.
- 2 Connect the wires properly.  
See Wiring connection. (→ 13)
- 3 Install the unit to your car.  
See Installing the unit (in-dash mounting).
- 4 Connect the  $\ominus$  terminal of the car battery.
- 5 Reset the unit. (→ 3)

## Installing the unit (in-dash mounting)

1



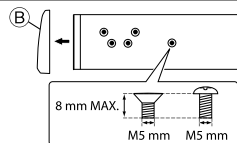
2

Orientate the trim plate as illustrated before fitting.

## When installing without the mounting sleeve

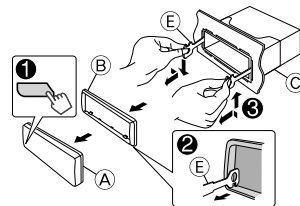
- 1 Remove the mounting sleeve and trim plate from the unit.
- 2 Align the holes in the unit (on both sides) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with screws (commercially available).

▲ Use only the specified screws. Using wrong screws might damage the unit.

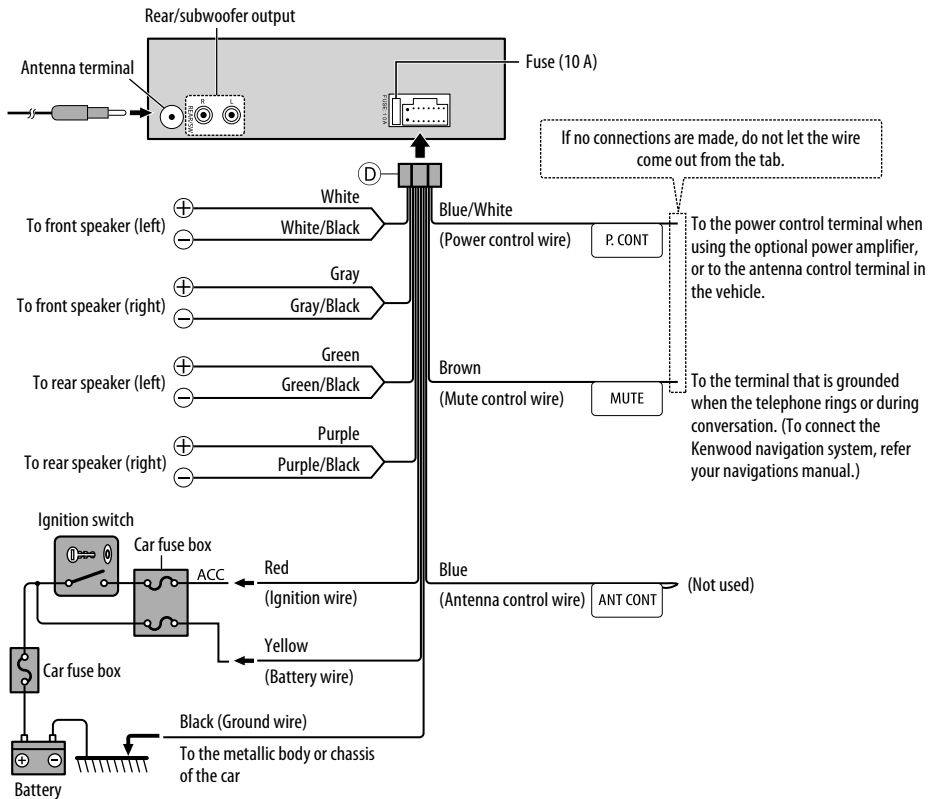


## How to remove the unit

- 1 Detach the faceplate.
- 2 Fit the catch pin on the extraction keys into the holes on both sides of the trim plate, then pull it out.
- 3 Insert the extraction keys deeply into the slots on each side, then follow the arrows as shown on the right.

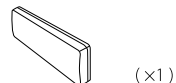


## Wiring connection

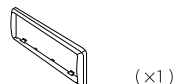


## Part list for installation

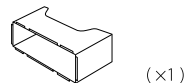
### (A) Faceplate



### (B) Trim plate



### (C) Mounting sleeve



### (D) Wiring harness



### (E) Extraction key



# TABLE DES MATIERES AVANT L'UTILISATION

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
Pandora®	8
RÉGLAGES AUDIO	9
RÉGLAGES D'AFFICHAGE	10
PLUS D'INFORMATIONS	10
EN CAS DE DIFFICULTÉS	11
INSTALLATION / RACCORDEMENT	12
SPÉCIFICATIONS	i et ii (à la fin du manuel)

## Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade.
- [XX] indique les éléments choisis.
- (→ XX) indique que des références sont disponibles aux pages citées.

## ▲ Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

## ▲ Précautions

### Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

### Généralités:

- Évitez d'utiliser un périphérique USB ou un iPod/iPhone s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte de données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Si une erreur de disque se produit à cause de la condensation sur l'objectif laser, éjectez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.

### Télécommande (RC-406):

- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.
- La pile au lithium risque d'exploser si elle est remplacée incorrectement. Ne la remplacez uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.
- Gardez la pile hors de la portée des enfants et dans son emballage d'origine quand elle n'est pas utilisée. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.

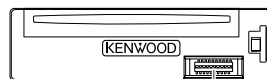
## Entretien

**Nettoyage de l'appareil:** Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

**Nettoyage du connecteur:** Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.

### Manipulation des disques:

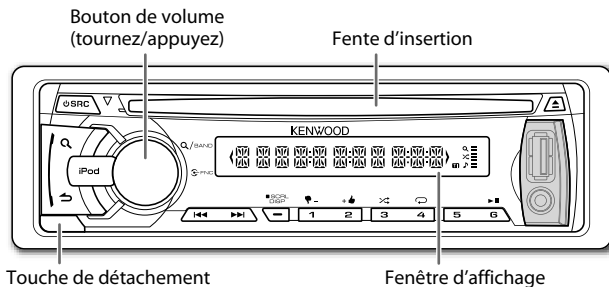
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les ébarbures du bord du trou central du disque avant d'insérer un disque.



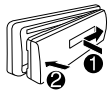
Connecteur (sur la face arrière de la façade)

# FUNCTIONNEMENT DE BASE

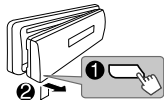
## Façade



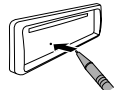
### Attachez



### Détachez



### Comment réinitialiser



Vos ajustements préréglés sont aussi effacés.

### Pour

Mettez l'appareil sous tension

### Faire (sur la façade)

Appuyez sur **SRC**.  
 • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.

### Ajustez le volume

Tournez le bouton de volume.

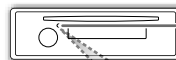
### Sélectionner la source

Appuyez répétitivement sur **SRC**.

### Changez l'information sur l'affichage

Appuyez répétitivement sur **SCRL DISP**.  
 • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.

## Télécommande (RC-406)



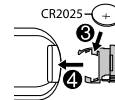
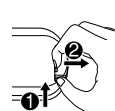
Capteur de télécommande (NE l'exposez PAS à la lumière directe du soleil.)



Retirez la feuille d'isolant lors de la première utilisation.

\* Non utilisé.

### Comment remplacer la pile



# PRISE EN MAIN



## 1 Annulez la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Appuyez sur le bouton de volume. [YES] est choisi pour le réglage initial.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume. "DEMO OFF" apparaît.

## 2 Réglez l'horloge

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (une à la fois), puis appuyez sur le bouton.  
Sélection: [SETTINGS], [CLOCK], [CLOCK ADJ]  
Répétez l'étape 2 pour faire la sélection suivante.
- 3 Tournez le bouton de volume pour régler l'horloge, puis appuyez sur le bouton.  
Appuyez sur ◀/▶ pour passer entre le réglage des heures et des minutes.
- 4 Maintenez ↵ enfoncée pour quitter.  
(ou)

Maintenez enfoncée **SCRL DISP** pour entrer en mode de réglage de l'horloge directement pendant que l'horloge est affichée. Puis, réalisez l'étape 3 ci-dessus pour régler l'horloge.

## 3 Faites les réglages initiaux

- 1 Appuyez sur **SRC** pour entrer en veille [STANDBY].
  - 2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
  - 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [INITIAL SET], puis appuyez sur le bouton.
  - 4 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
  - 5 Maintenez ↵ enfoncée pour quitter.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur ↵.

Défaut: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ AM). ; <b>MIX:</b> Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage quelle que soit la bande choisie.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Met en service la tonalité des touches. ; <b>OFF:</b> Met hors service la fonction.
<b>PANDORA SRC</b>	<b>ON:</b> Met en service PANDORA dans la sélection de la source. ; <b>OFF:</b> Hors service. (→ 8)
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Met en service AUX dans la sélection de la source. ; <b>OFF:</b> Hors service. (→ 8)
<b>CD READ</b>	1: Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les CD audio. ; 2: Reproduit de force le disque comme un CD audio. Aucun son n'est entendu si un disque de fichiers audio est reproduit.
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Choisit si les enceintes arrière sont connectées ou si un caisson de grave est connecté aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> La sélection est faite en fonction de la taille des enceintes (5 pouces ou 4 pouces, 6×9 pouces ou 6 pouces) ou des enceintes OEM pour obtenir une performance optimale.
<b>F/W UPDATE</b>	<b>F/W UP xx.xx</b> <b>YES:</b> Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; <b>NO:</b> Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>



# RADIO



## Recherchez une station

- 1 Appuyez sur **SRC** pour choisir TUNER.
- 2 Appuyez répétitivement sur **Q** (ou appuyez sur **\*AM-** / **#FM+** sur la RC-406) pour sélectionner FM1/ FM2/ FM3/ AM.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** (ou appuyez sur **◀◀ / ▶▶ (+)** sur la RC-406) pour rechercher une station.

- Pour mémoriser une station: Maintenez pressée une des touches numériques (**1** à **6**).
- Pour choisir une station mémorisée: Appuyez sur une des touches numériques (**1** à **6**) (ou appuyez sur une des touches numériques (**1** à **6**) sur la RC-406).

## Syntonisation à accès direct (en utilisant la RC-406)

- 1 Appuyez sur **\*AM-** / **#FM+** pour choisir une bande.
  - 2 Appuyez sur **DIRECT** pour entrer en mode de Syntonisation à accès direct.  
“----•-” (pour FM) ou “----” (pour AM) apparaît sur l’affichage.
  - 3 A l’aide des touches numériques, entrez une fréquence.
  - 4 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶ (+)** pour rechercher une fréquence.
- Pour annuler, appuyez sur **↵**.
  - Si aucune opération n’est effectuée pendant 10 secondes après l’étape **3**, la syntonisation à accès direct est annulée automatiquement.

## Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

Défaut: **XX**

SEEK MODE	Sélectionne la méthode de syntonisation pour les touches <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1</b> : Recherche automatiquement une station. ; <b>AUTO2</b> : Recherche une station pré-réglée. ; <b>MANUAL</b> : Recherche manuellement une station.
AUTO MEMORY	<b>YES</b> : Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; <b>NO</b> : Annulation. (Peut être sélectionné uniquement si [NORM] est sélectionné pour [PRESET TYPE].) ( <b>→ 4</b> )
MONO SET	Sélectionnable uniquement pour la bande FM. <b>ON</b> : Améliore la réception FM (mais l’effet stéréo peut être perdu). ; <b>OFF</b> : Annulation.

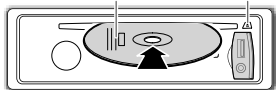
# CD / USB / iPod

## Démarrez la lecture

La source change automatiquement et la lecture démarre.

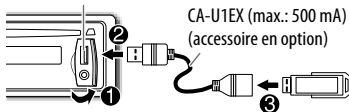
### CD

Face portant l'étiquette ▲ : Éjectiez le disque



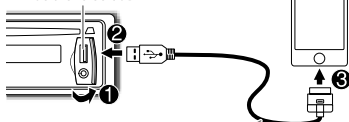
### USB

Prise d'entrée USB



### iPod/iPhone

Prise d'entrée USB

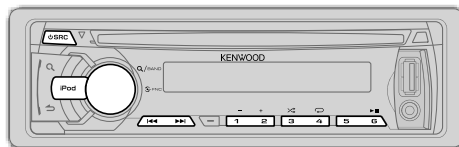


KCA-iP102 (accessoire en option)\*1

**Maintenez enfoncée iPod pour sélectionner le mode de commande pendant que la source est iPod.**

**MODE ON:** À de iPod\*2.

**MODE OFF:** À partir de l'appareil.



Pour	Faire
Mettez en pause ou reprenez la lecture	Appuyez sur <b>6</b> ►   (ou <b>ENT</b> ►   sur la RC-406).
Sélectionnez un une plage ou un fichier	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).
Sélectionnez un dossier *3	Appuyez sur <b>1 - / 2 +</b> (ou <b>*AM- / #FM+</b> sur la RC-406).
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).
Répéter la lecture *4	Appuyez répétitivement sur <b>4</b> ↻. <ul style="list-style-type: none"><li>• CD audio: TRAC REPEAT, REPEAT OFF</li><li>• Fichier MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF</li><li>• iPod ou fichier KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC): FILE REPEAT, REPEAT OFF</li></ul>
Lecture aléatoire *4	Appuyez répétitivement sur <b>3</b> ∞. <ul style="list-style-type: none"><li>• CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF</li><li>• Fichier MP3/WMA ou iPod ou fichier KME Light/ KMC: FOLD RANDOM, RANDOM OFF</li></ul>
	Maintenez enfoncée <b>3</b> ∞ pour sélectionner "ALL RANDOM". *5

\*1 Pour connecter des périphériques munis d'un connecteur Lightning, vous avez besoin à la fois du KCA-iP102 (en option) et de l'adaptateur Apple Lightning-30 broches (accessoire de l'iPod/iPhone). Ne laissez pas l'adaptateur Apple Lightning-30 broches dans la voiture pour éviter tout dommage causé par la haute température.

\*2 Vous pouvez toujours faire une lecture/pause, utiliser la sélection de fichier, et faire une recherche rapide de fichiers vers l'arrière/vers l'avant à partir de l'appareil.

\*3 Uniquement pour les fichiers MP3/WMA. Cela ne fonctionne pas pour l'iPod.

\*4 **Pour iPod:** Fonctionne uniquement quand [MODE OFF] est sélectionné.

\*5 **Pour CD:** Uniquement pour les fichiers MP3/WMA.

### Sélectionnez une plage/fichier à partir d'une liste

Pour iPod: Fonctionne uniquement quand [MODE OFF] est sélectionné. (→ 6)

- 1 Appuyez sur **Q**.
  - 2 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
    - Fichier MP3/WMA: Sélectionnez le dossier souhaité, puis un fichier.
    - iPod ou fichier KME Light/ KMC: Sélectionnez le fichier souhaité à partir de la liste (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).
- \* Uniquement pour iPod.

- Pour retourner au dossier racine (ou au premier fichier), appuyez sur la touche numérique **5**.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↶**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **↷**.

S'il y a beaucoup de fichiers....

Vous pouvez faire une recherche rapide parmi les fichiers (à l'étape 2 ci-dessus) en faisant des sauts d'une ampleur prédéfinie en appuyant sur **◀◀ / ▶▶**.

- Reportez-vous aussi à "Réglage de l'ampleur du saut."
- Maintenez enfoncée **◀◀ / ▶▶** pour sauter les morceaux avec l'ampleur maximum (10%) quel que soit le réglage réalisé.
- Pour **USB**: Uniquement pour les fichiers enregistrés dans la base de données créée avec KME Light/ KMC. (→ 10)
- Ne peut pas être utilisé pour les CD audio.

### Recherche directe de morceau (en utilisant la RC-406)

- 1 Appuyez sur **DIRECT**.
- 2 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro de plage/fichier.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶ (+)** pour rechercher un morceau.
  - Pour annuler, appuyez sur **↷**.
  - Non disponible si la lecture aléatoire est sélectionné.
  - Ne peut pas être utilisé pour iPod, fichier KME Light/ KMC. (→ 10)

### Sélectionnez un morceau par son nom

Lors de l'écoute d'un iPod...

- 1 Appuyez sur **Q**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Appuyez de nouveau sur **Q**.
- 4 Tournez le bouton du volume pour choisir le caractère à rechercher.
- 5 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour déplacer la position d'entrée.  
Vous pouvez entrer un maximum de trois caractères.
- 6 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.
- 7 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.  
Répétez l'étape 7 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.
  - Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement **"\*"**.
  - Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↷**.

- Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche numérique **5**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **↷**.

### Réglez l'ampleur des sauts pour la recherche

Lors de l'écoute d'un iPod ou d'un fichier KME Light/ KMC...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [SKIP SEARCH], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.  
0.5% (défaut)/ 1%/ 5%/ 10%: Ampleur du saut pour la recherche sur l'ensemble des fichiers.
- 5 Maintenez **↷** enfoncée pour quitter.

### Mise en sourdine lors de la réception d'un appel téléphonique

Connectez le fil MUTE à votre téléphone en utilisant un accessoire téléphone en vente dans le commerce. (→ 13)

- Quand un appel arrive, "CALL" apparaît.
- Le système audio est mis en pause.
- Pour continuer d'écouter le système audio pendant un appel, appuyez sur **⏸ SRC**.  
"CALL" disparaît et le son du système audio est rétabli.

Quand l'appel est terminé, "CALL" disparaît.

- Le son du système audio est rétabli.

## AUX

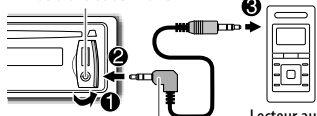
### Préparation:

Sélectionnez [ON] pour [BUILTIN AUX]. (→ 4)

### Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

Prise d'entrée auxiliaire



Mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 pouce) avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

Lecteur audio portable

- 2 Appuyez sur **SRC** pour choisir AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

### Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute d'un lecteur audio portable connecté à l'appareil...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUX NAME], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton. AUX (défaut) / DVD / PORTABLE / GAME / VIDEO / TV
- 5 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

## Pandora®

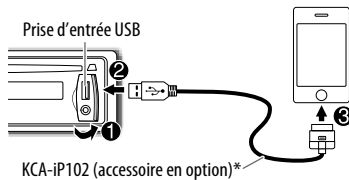
### Préparation:

Installez la dernière version de l'application Pandora sur votre appareil (iPhone/ iPod touch), puis connectez-vous et créez un compte avec Pandora.

- Sélectionnez [ON] pour [PANDORA SRC]. (→ 4)

### Démarrez l'écoute

- 1 Ouvre l'application Pandora sur votre appareil.
- 2 Connectez votre appareil à la prise d'entrée USB.



KCA-iP102 (accessoire en option)\*

La source change sur PANDORA et la diffusion démarre.

\* Pour connecter des périphériques munis d'un connecteur Lightning, vous avez besoin à la fois du KCA-iP102 (en option) et de l'adaptateur Apple Lightning-30 broches (accessoire de l'iPod/iPhone). Ne laissez pas l'adaptateur Apple Lightning-30 broches dans la voiture pour éviter tout dommage causé par la haute température.

### Pour

Mettez en pause ou reprenez la lecture

Fait défiler vers le haut ou vers le bas

Sauter une page

Créer une nouvelle station

Sauvegardez la station

Recherchez une station mémorisée

### Faire

Appuyez sur **6 ▶ II** (ou appuyez sur **ENT ▶ II** sur la RC-406).

- Appuyez sur **1 ↕ / 2 ↓**.  
• Si le défilement vers le bas est sélectionné, la plage actuelle est sautée.

Appuyez sur **▶▶ I**.


- 1 Maintenez enfoncé le bouton de volume.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [FROM TRACK] ou [FROM ARTIST], puis appuyez sur le bouton. Une nouvelle station est créée sur la base du morceau ou de l'artiste actuel.

- Maintenez enfoncé la touche numérique **3, 4 ou 5** pour mémoriser.  
• Pour sélectionner une station mémorisée, appuyez sur la même touche (**3, 4 ou 5**).

- 1 Appuyez sur **Q**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton (ou appuyez sur **▲/▼** sur la RC-406). [BY DATE]: En fonction de la date d'enregistrement. [A-Z]: Ordre alphabétique.
- 3 Tournez le bouton de volume sur la station souhaitée, puis appuyez sur le bouton.


# RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUDIO CTRL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.  
Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez  enfoncée pour quitter.

(ou lors de l'utilisation de RC-406)

- 1 Appuyez sur **AUD** pour entrer en veille [AUDIO CTRL].
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour faire un choix, puis appuyez sur **ENT ►II**.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**



<b>SUB-W LEVEL</b>	<b>-15 à +15 (0)</b>	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
<b>BASS LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source.
<b>MID LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	(Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
<b>TRE LEVEL</b>	<b>-8 à +8 (0)</b>	
<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b>	Sélectionne une égalisation pré-réglée adaptée à votre genre de musique. (Sélectionne [USER] pour utiliser les réglages personnalisés des graves, médiums et aigus.)
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b>	Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2:</b>	Sélectionner votre accentuations préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>BALANCE</b>	<b>L15 à R15 (0):</b>	Règle la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
<b>FADER</b>	<b>R15 à F15 (0):</b>	Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
<b>SUB-W SET</b>	<b>ON:</b>	Met en service la sortie du caisson de grave. ; <b>OFF:</b> Annulation.

## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Les signaux audio des fréquences inférieures à 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV (180°)/ NORM (0°):</b> Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que [THROUGH] est choisi pour [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Crée un son réaliste par interpolation des composantes haute fréquence qui sont perdues lors de la compression MP3/WMA. ; <b>OFF:</b> Annulation. (Sélectionnable uniquement lors de la lecture d'un disque MP3/WMA ou d'un périphérique USB, sauf iPhone/iPod.)
<b>VOL OFFSET</b> (Défaut: <b>0</b> )	<b>-8 à +8 (pour AUX) ; -8 à 0 (pour les autres sources):</b> Prérègle le niveau de réglage du volume pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez la source que vous souhaitez ajuster.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SWITCH PRE] est réglé sur [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SUB-W SET] est réglé sur [ON].

# RÉGLAGES D’AFFICHAGE

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
  - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
  - 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton. Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
  - 4 Maintenez  enfoncée pour quitter.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

## DISPLAY

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> Assombrit l'éclairage de l'affichage. ; <b>OFF:</b> Annulation.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Sélectionne de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; <b>OFF:</b> Annulation.

# PLUS D’INFORMATIONS

## Généralités

- Cet appareil ne peut lire que les CD suivants:



- Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Supports de disque compatibles: CD-R/CD-RW
- Formats de fichiers de disques compatibles: ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT16, FAT32

Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

## Disques ne pouvant pas être lus

- Disques qui ne sont pas ronds.
- Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
- Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
- CD de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

## À propos des périphériques USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3/WMA mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB et un lecteur multiscartes.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

## À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th et 5th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th et 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Pour la liste des iPhone/iPod les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier. Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant le paramètre de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.

## À propos de KENWOOD Music Editor Light et de KENWOOD Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC KENWOOD Music Editor Light et l'application Android™ KENWOOD Music Control.
- Quand vous reproduisez des fichiers audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- KENWOOD Music Editor Light et KENWOOD Music Control sont disponibles à partir des sites web suivants: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## À propos de Pandora

- Pandora est disponible uniquement aux États-Unis, en Australie et en Nouvelle-Zélande.
- Puisque Pandora est un service tiers, les spécifications sont sujettes à changement sans notification préalable. Par conséquent, la compatibilité peut réduite ou certains services ou même tous les services peuvent devenir indisponibles.
- Certaines fonction de Pandora ne peuvent pas être utilisées à partir de cet appareil.
- Pour les problèmes lors de l'utilisation de l'application, veuillez contacter Pandora à [pandora-support@pandora.com](mailto:pandora-support@pandora.com)
- Si la version de l'OS de l'iPhone connecté est antérieure à 4.0, démarrez l'application Pandora avant de sélectionner la source PANDORA.

# EN CAS DE DIFFICULTÉS

Symptôme	Remède
Le son ne peut pas être entendu.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajustez le volume sur le niveau optimum.</li> <li>• Vérifiez les cordons et les connexions.</li> </ul>
"PROTECT" apparaît et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont isolées correctement, puis réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le son ne peut pas être entendu.</li> <li>• L'appareil ne se met pas sous tension.</li> <li>• L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte.</li> </ul>	Nettoyez les connecteurs. (→ 2)
Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (→ 3)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La réception radio est mauvaise.</li> <li>• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connectez l'antenne solidement.</li> <li>• Sortez l'antenne complètement.</li> </ul>
"NA FILE" apparaît.	Assurez-vous que le disque contient des fichiers audio compatibles. (→ 10)
"NO DISC" apparaît.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
"TOC ERROR" apparaît.	Assurez-vous que le disque est propre et inséré correctement.
"PLS EJECT" apparaît.	Réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Le disque ne peut pas être éjecté.	Maintenez enfoncée ▲ pour éjecter le disque de force. Faites attention que le disque ne tombe pas quand il est éjecté. Si cela ne résout pas le problème, essayez de réinitialiser l'appareil. (→ 3)
"READ ERROR" apparaît.	Copiez les fichiers et les dossiers de nouveau sur le périphérique USB. Si cela ne résout pas le problème, réinitialisez le périphérique USB ou utilisez un autre.
"NO DEVICE" apparaît.	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
"COPY PRO" apparaît.	Un fichier interdit de copie a été lu.
"NA DEVICE" apparaît.	Connectez un périphérique compatible et vérifiez les connexions.

Symptôme	Remède	
"NO MUSIC" apparaît.	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.	
"USB ERROR" apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Retirez le périphérique USB, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension.</li> <li>• Essayez de connecter un autre périphérique USB.</li> </ul>	
"iPod ERROR" apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reconnectez l'iPod.</li> <li>• Réinitialisez iPod.</li> </ul>	
Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque.	
Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.	
"READING" continue de clignoter.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.	
La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.	
Le nombre de morceaux contenus dans la catégorie "SONGS" de cet appareil est différent de celui de l'iPod/iPhone.	Les fichiers podcasts ne comptent pas dans cet appareil étant donné que leur lecture n'est pas prise en charge.	
Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles.	
Pandora	"ADD ERR"	La création d'une nouvelle station n'a pas réussi.
	"SEARCH ERR"	
	"CHK DEVICE"	Vérifiez l'application Pandora sur votre appareil.
	"NO SKIPS"	La limite de saut a été atteinte.
	"NO STATIONS"	Aucune station n'a été trouvée.
"STATION LIM"	Le nombre de stations enregistrées a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé des stations inutiles de votre appareil.	
"UPGRADE APP"	Assurez-vous que vous avez bien installé la dernière version de l'application Pandora sur votre appareil.	

## ▲ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

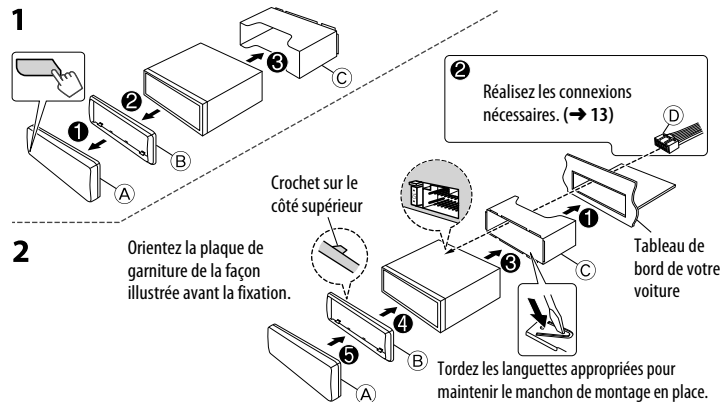
## ▲ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils  $\ominus$  des enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touches pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

## Procédure de base

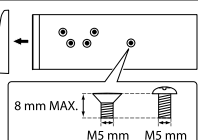
- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement. Reportez-vous à Connexions. (→ 13)
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture. Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4 Connectez la borne  $\ominus$  de la batterie de la voiture.
- 5 Réinitialisez l'appareil. (→ 3)

## Installation de l'appareil (montage encastré)



## Lors d'une installation sans manchon de montage

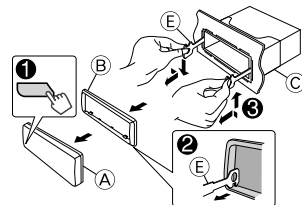
- 1 Retirez le manchon de montage et la plaque d'assemblage de l'appareil.
- 2 Alignez les entailles de l'appareil (des deux côtés) avec le support de montage du véhicule et fixez l'appareil avec les vis (en vente dans le commerce).



▲ N'utiliser que les vis spécifiés. L'utilisation de vis incorrects peut endommager l'appareil.

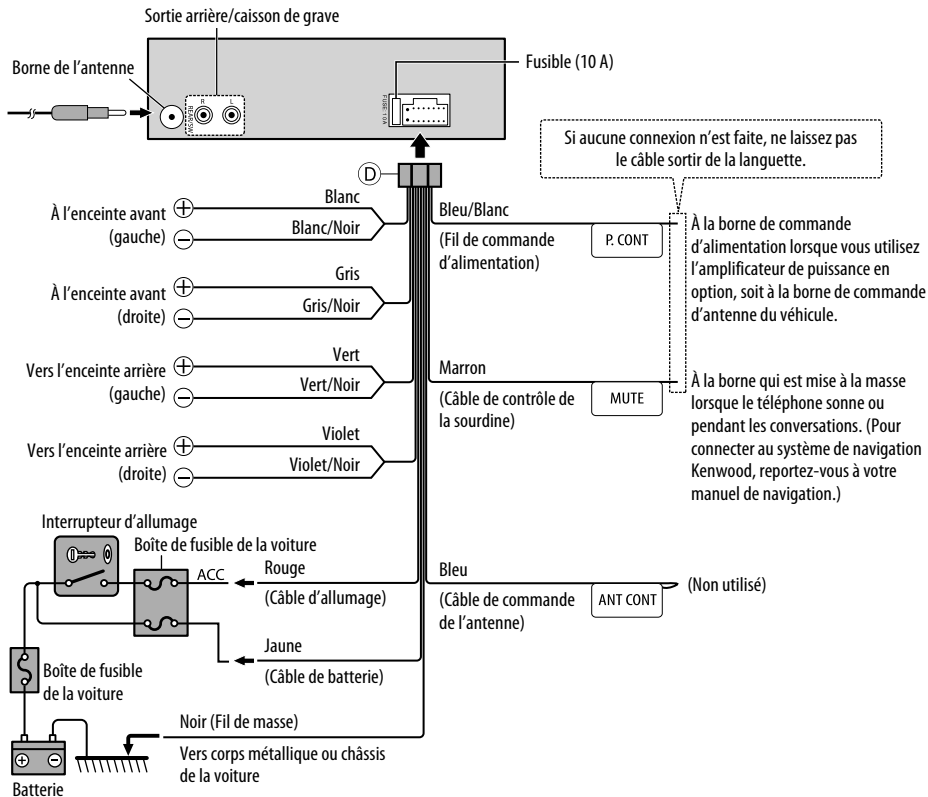
## Comment retirer l'appareil

- 1 Retirez la façade.
- 2 Insérez le loquet des clés d'extraction dans les trous de chaque côté de la plaque d'assemblage, puis tirez vers l'extérieur.
- 3 Insérez les clés d'extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées ci-à droite.





## Connexions



## Liste des pièces pour l'installation

(A) Façade



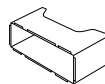
(x1)

(B) Plaque d'assemblage



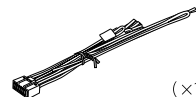
(x1)

(C) Manchon de montage



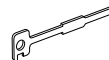
(x1)

(D) Faisceau de fils



(x1)

(E) Clé d'extraction



(x2)

# CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	8
Pandora®	8
AJUSTES DE AUDIO	9
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	10
MÁS INFORMACIÓN	10
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	11
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	12
ESPECIFICACIONES	i e ii
(al final de este manual)	

## Cómo leer este manual

- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal.
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (→ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

# ANTES DEL USO

## ▲ Advertencia

No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.

## ▲ Precaución

### Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

### General:

- Evite el uso de dispositivos USB o iPod/iPhone cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.

### Mando a distancia (RC-406):

- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.
- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su estuche original cuando no esté en uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.

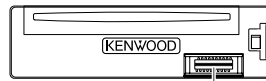
## Mantenimiento

**Limpieza de la unidad:** Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

**Limpieza del conector:** Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.

### Cómo manipular los discos:

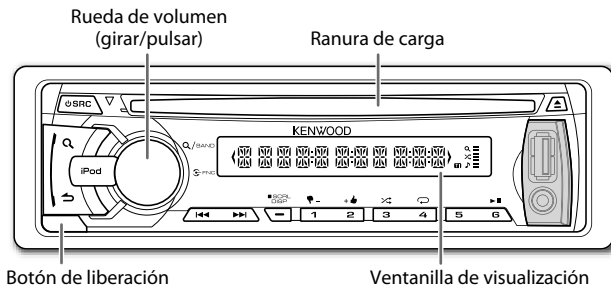
- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.



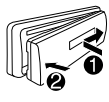
Conector (en el reverso de la placa frontal)

# PUNTOS BÁSICOS

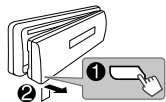
## Placa frontal



### Fijar



### Desmontar

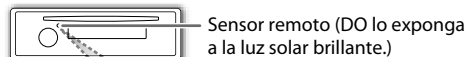


### Cómo reinicializar



También se borrarán los ajustes preestablecidos por usted.

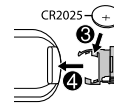
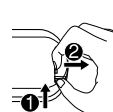
## Mando a distancia (RC-406)



Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

\* Sin utilizar.

### Cómo cambiar la batería



### Para

### Hacer esto (en la placa frontal)

### Hacer esto (en el mando a distancia)

Encender la unidad

Pulse **SRC**.  
• Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.

Pulse y mantenga pulsado **SRC** para apagar la unidad.  
(La unidad no se enciende pulsando **SRC**.)

Ajustar el volumen

Gire la rueda de volumen.

Pulse **VOL**  $\wedge$  o **VOL**  $\vee$ .

Pulse **ATT** durante la reproducción para atenuar el sonido.  
• Pulse otra vez para cancelar.

Seleccionar una fuente

Pulse **SRC** repetidamente.

Pulse **SRC** repetidamente.

Cambiar la información en pantalla

Pulse **SCRL DISP** repetidamente.  
• Pulse y mantenga pulsado para desplazar la información en pantalla.

(no disponible)

# PROCEDIMIENTOS INICIALES



## 1 Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Pulse la rueda de volumen.  
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.  
Aparece "DEMO OFF".

## 2 Puesta en hora del reloj

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar (una a la vez) y luego presiónela.  
Selección: [SETTINGS], [CLOCK], [CLOCK ADJ]  
Repita el paso 2 para realizar la siguiente selección.
- 3 Gire la rueda de volumen para poner el reloj en hora, y luego presione la rueda.  
Pulse  $\lll$  /  $\ggg$  para alternar entre los ajustes de horas y minutos.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado  $\curvearrowright$ .

Pulse y mantenga pulsado **SCRL DISP** para ingresar directamente al modo de ajuste del reloj mientras se está visualizando la hora. A continuación, realice el paso 3 anterior y ponga el reloj en hora.

## 3 Configuración de los ajustes iniciales

- 1 Pulse  $\curvearrowright$  **SRC** para ingresar a [STANDBY].
  - 2 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [INITIAL SET] y luego púlsela.
  - 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
  - 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado  $\curvearrowright$ .
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse  $\curvearrowleft$ .

Predeterminado: **XX**

<b>PRESET TYPE</b>	<b>NORM:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido de cada banda (FM1/ FM2/ FM3/ AM). ; <b>MIX:</b> Memoriza una emisora para cada botón predefinido independientemente de la banda seleccionada.
<b>KEY BEEP</b>	<b>ON:</b> Activa el tono de pulsación de teclas. ; <b>OFF:</b> Se desactiva.
<b>PANDORA SRC</b>	<b>ON:</b> Habilita PANDORA en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 8)
<b>BUILTIN AUX</b>	<b>ON:</b> Habilita AUX en la selección de la fuente. ; <b>OFF:</b> Se deshabilita. (→ 8)
<b>CD READ</b>	<b>1:</b> Distingue automáticamente entre disco de archivos de audio y CD de audio. ; <b>2:</b> Fuerza la reproducción como CD de audio. No se puede escuchar el sonido si se reproduce un disco de archivo de audio.
<b>SWITCH PRE</b>	<b>REAR/ SUB-W:</b> Selecciona si hay altavoces traseros conectados o un subwoofer conectado a los terminales de salida de línea de la parte posterior (a través de un amplificador externo).
<b>SP SELECT</b>	<b>OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM:</b> Selecciona de acuerdo con el tamaño de los altavoces (5 pulgadas o 4 pulgadas, 6×9 pulgadas o 6 pulgadas) o altavoces OEM para un rendimiento óptimo.
<b>F/W UPDATE</b>	
<b>F/W UP xx.xx</b>	<b>YES:</b> Se empieza a actualizar el firmware. ; <b>NO:</b> Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, consulte: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>

# RADIO



## Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** para seleccionar TUNER.
  - 2 Pulse **Q** repetidamente (o pulse **\*AM-** / **#FM+** en el RC-406) para seleccionar FM1/ FM2/ FM3/ AM.
  - 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** (o pulse **◀◀ / ▶▶ (+)** en el RC-406) para buscar una emisora.
- Para programar una emisora: Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1 a 6**).
  - Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (**1 a 6**) (o pulse uno de los botones numéricos (**1 a 6**) en el RC-406).

## Sintonización de acceso directo (mediante RC-406)

- 1 Pulse **\*AM-** / **#FM+** para seleccionar una banda.
  - 2 Pulse **DIRECT** para ingresar a la Sintonización de acceso directo. Aparece “- - - - -” (para FM) o “- - - - -” (para AM) en la pantalla.
  - 3 Pulse los botones numéricos para ingresar una frecuencia.
  - 4 Pulse **◀◀ / ▶▶ (+)** para realizar la búsqueda de una frecuencia.
- Para cancelar, pulse **↶**.
  - Si después del paso **3** no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, la sintonización de acceso directo se cancela automáticamente.

## Otros ajustes

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↶**.

Predeterminado: **XX**

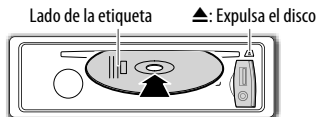
SEEK MODE	Selecciona el método de sintonización para los botones <b>◀◀ / ▶▶</b> . <b>AUTO1</b> : Realiza automáticamente la búsqueda de una emisora. ; <b>AUTO2</b> : Busca una emisora presintonizada. ; <b>MANUAL</b> : Buscar manualmente una emisora.
AUTO MEMORY	<b>YES</b> : Memorización automática de 6 emisoras con buena señal de recepción. ; <b>NO</b> : Se cancela. (Solo puede seleccionarse si selecciona previamente <b>[NORM]</b> en <b>[PRESET TYPE.]</b> ) ( <b>→ 4</b> )
MONO SET	Seleccionable solo para la banda FM. <b>ON</b> : Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; <b>OFF</b> : Se cancela.

# CD / USB / iPod

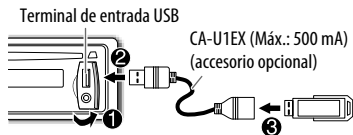
## Inicie la reproducción

La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

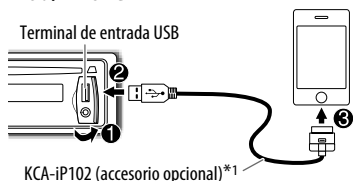
### CD



### USB



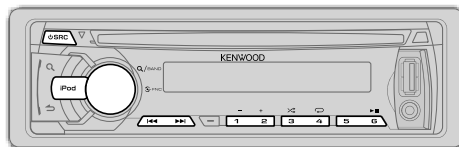
### iPod/iPhone



**Pulse y mantenga pulsado iPod para seleccionar el modo de control mientras está en la fuente iPod.**

**MODE ON:** Desde el iPod\*2.

**MODE OFF:** Desde la unidad.



Para	Hacer esto
<b>Pausar o reanudar la reproducción</b>	Pulse <b>6</b> ► <b>II</b> (o <b>ENT</b> ► <b>II</b> en el RC-406).
<b>Seleccionar una pista/archivo</b>	Pulse <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>   (o <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>   <b>(+)</b> en el RC-406).
<b>Seleccionar una carpeta</b> *3	Pulse <b>1</b> - / <b>2</b> + (o <b>*AM-</b> / <b>#FM+</b> en el RC-406).
<b>Retroceder/avanzar rápidamente</b>	Pulse y mantenga pulsado <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>   (o <b>◀◀</b> / <b>▶▶</b>   <b>(+)</b> en el RC-406).
<b>Repetir reproducción</b> *4	<b>Pulse 4</b> ↻ repetidamente. • CD de audio: TRAC REPEAT, REPEAT OFF • Archivo MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLD REPEAT, REPEAT OFF • iPod o archivo KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC): FILE REPEAT, REPEAT OFF
<b>Reproducción aleatoria</b> *4	<b>Pulse 3</b> >↻ repetidamente. • CD de audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF • Archivo MP3/WMA o iPod o archivo KME Light/ KMC: FOLD RANDOM, RANDOM OFF
	<b>Pulse y mantenga pulsado 3</b> >↻ para seleccionar "ALL RANDOM". *5

\*1 Para conectar dispositivos que cuentan con conector Lightning, se requiere el KCA-iP102 (accesorio opcional) y adaptador de 30 pines para Apple Lightning (accesorio del iPod/iPhone).

No deje el adaptador de 30 pines para Apple Lightning dentro del automóvil para evitar daños causados por las altas temperaturas.

\*2 Podrá seguir controlando la reproducción/pausa, utilizar la selección de archivos, el avance rápido/retroceso de archivos desde la unidad.

\*3 Sólo para archivos MP3/WMA. Esto no funciona para iPod.

\*4 **Para iPod:** Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF].

\*5 **Para CD:** Sólo para archivos MP3/WMA.

### Seleccionar una pista/archivo de una lista

Para iPod: Aplicable sólo cuando se selecciona [MODE OFF]. (→ 6)

- 1 Pulse **Q**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.

- Archivo MP3/WMA: Seleccione la carpeta que desee y luego el archivo.
- iPod o archivo KME Light/ KMC: Seleccione en la lista el archivo que desea (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS\*, GENRES, COMPOSERS\*).

\* Sólo para iPod.

- Para volver a la carpeta raíz (o primer archivo), pulse el botón numérico **5**.
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse **↶**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **↷**.

Si tiene muchos archivos....

Puede realizar una búsqueda rápida (en el paso **2** de arriba) a una índice de búsqueda por salto predeterminado pulsando **◀◀ / ▶▶**.

- Consulte también "Ajuste del índice de búsqueda por salto".
- Si pulsa y mantiene pulsado **◀◀ / ▶▶** las canciones se saltan a un índice máximo (10%), independientemente del ajuste.
- Para USB: Sólo para los archivos registrados en la base de datos creados con KME Light/ KMC. (→ 10)
- No aplicable para CD de audio.

### Búsqueda directa de música (mediante RC-406)

- 1 Pulse **DIRECT**.
- 2 Pulse los botones numéricos para ingresar un número de pista/archivo.
- 3 Pulse **◀◀ / ▶▶** (+) para realizar la búsqueda de música.
  - Para cancelar, pulse **↶**.
  - No disponible si se selecciona la reproducción aleatoria.
  - No es aplicable para iPod, archivo KME Light/ KMC. (→ 10)

### Seleccione una canción por el nombre

Mientras se escucha desde un iPod...

- 1 Pulse **Q**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y luego púlsela.
- 3 Pulse **Q** otra vez.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desea buscar.
- 5 Pulse **◀◀ / ▶▶** para desplazarse a la posición de introducción. Podrá introducir hasta tres caracteres.
- 6 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.
- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.

- Repita el paso **7** hasta que se seleccione el elemento que desee.
- Para realizar la búsqueda de un carácter distinto de A a Z y 0 a 9, introduzca solamente "**\***".
  - Para volver a la jerarquía anterior, pulse **↶**.
  - Para volver al menú superior, pulse el botón numérico **5**.
  - Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **↷**.

### Defina el índice de búsqueda por salto

Mientras se escucha desde el iPod o archivos KME Light/ KMC...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SKIP SEARCH] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela. 0.5% (predeterminado)/ 1%/ 5%/ 10%: Índice de búsqueda por salto sobre el total de archivos.
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↶**.

### Silencio cuando se recibe una llamada telefónica

Conecte el cable MUTE a su teléfono mediante un accesorio para teléfono disponible en el mercado. (→ 13)

Cuando se recibe una llamada aparece el mensaje "CALL".

- El sistema de audio se detiene.
- Para seguir escuchando el sistema de audio durante una llamada, pulse **↵ SRC**. El mensaje "CALL" desaparece y se reanuda el sistema de audio.

Cuando finaliza la llamada, el mensaje "CALL" desaparece.

- Se reanuda el sistema de audio.

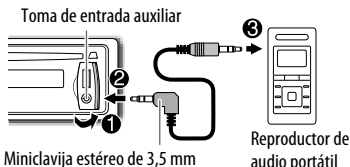
# AUX

## Preparativos:

Seleccione [ON] para [BUILT IN AUX]. (→ 4)

## Comience a escuchar

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).



Miniclavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada) con conector en "L" (disponible en el mercado)

- 2 Pulse **SRC** para seleccionar AUX.
- 3 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.

## Defina el nombre de una entrada auxiliar (AUX)

Mientras escucha un reproductor de audio portátil conectado a la unidad...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUX NAME] y luego púlsela.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela.  
AUX (predeterminado)/ DVD/ PORTABLE/ GAME/ VIDEO/ TV
- 5 Para salir, pulse y mantenga pulsado **↵**.

# Pandora®

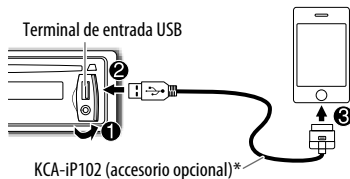
## Preparativos:

Instale la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo (iPhone/ iPod touch) y, a continuación, inicie sesión y cree una cuenta con Pandora.

- Seleccione [ON] para [PANDORA SRC]. (→ 4)

## Comience a escuchar

- 1 Abra la aplicación Pandora en su dispositivo.
- 2 Conecte su dispositivo al terminal de entrada USB.



La fuente cambia a PANDORA y se inicia su emisión.

\* Para conectar dispositivos que cuentan con conector Lightning, se requiere el KCA-iP102 (accesorio opcional) y adaptador de 30 pines para Apple Lightning (accesorio del iPod/iPhone). No deje el adaptador de 30 pines para Apple Lightning dentro del automóvil para evitar daños causados por las altas temperaturas.

Para	Hacer esto
Pausar o reanudar la reproducción	Pulse <b>6 ▶   </b> (o pulse <b>ENT ▶ II</b> en el RC-406).
Pulgar arriba o pulgar abajo	Pulse <b>1 ↑ / 2 ↓</b> . • Si se selecciona pulgar abajo, se saltará la pista actual.
Saltar una pista	Pulse <b>▶▶ I</b> .
Crear una emisora nueva	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen.</li><li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [FROM TRACK] o [FROM ARTIST] y luego púlsela. Una nueva emisora se crea en base a la canción o al artista actual.</li></ol>
Programar una emisora	Para programar, pulse y mantenga pulsado el botón numérico <b>3, 4 o 5</b> . • Para seleccionar una emisora programada, pulse el mismo botón ( <b>3, 4 o 5</b> ).
Buscar una emisora registrada	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Pulse <b>Q</b>.</li><li>2 Gire la rueda de volumen para seleccionar y luego púlsela (o pulse <b>▲/▼</b> en el RC-406). [BY DATE]: Según la fecha de registro. [A-Z]: Por orden alfabético.</li><li>3 Gire la rueda de volumen a la emisora deseada y luego pulse la rueda.</li></ol>



# AJUSTES DE AUDIO

Mientras se escucha desde cualquier fuente...

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [AUDIO CTRL] y luego púlsela.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.  
Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado ↵.

(o utiliza RC-406)

- 1 Pulse **AUD** para ingresar a [AUDIO CTRL].
- 2 Pulse ▲/▼ para hacer una selección y luego pulse **ENT ►II**.

- Para volver a la jerarquía anterior, pulse ↵.

Predeterminado: **XX**

<b>SUB-W LEVEL</b>	-15 a +15 (0)	Ajusta el nivel de salida del subwoofer.
<b>BASS LEVEL</b>	-8 a +8 (0)	Ajusta el volumen a programarse para cada fuente.
<b>MID LEVEL</b>	-8 a +8 (0)	(Antes de realizar un ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)
<b>TRE LEVEL</b>	-8 a +8 (0)	
<b>PRESET EQ</b>	<b>NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL:</b> Selecciona una equalización predefinida adecuada para el género musical. (Selecciona [USER] para utilizar los ajustes de graves, medios y agudos personalizados.)	
<b>BASS BOOST</b>	<b>B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3:</b> Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido. ; <b>OFF:</b> Se cancela.	
<b>LOUDNESS</b>	<b>LOUD LV1/ LOUD LV2:</b> Selecciona los niveles preferidos de refuerzo para frecuencias altas y bajas para producir un sonido bien equilibrado a bajos niveles de volumen. ; <b>OFF:</b> Se cancela.	
<b>BALANCE</b>	<b>L15 a R15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.	
<b>FADER</b>	<b>R15 a F15 (0):</b> Ajusta el balance de salida de los altavoces trasero y delantero.	
<b>SUB-W SET</b>	<b>ON:</b> Activa la salida del subwoofer. ; <b>OFF:</b> Se cancela.	

## DETAIL SET

<b>LPF SUB-W</b>	<b>THROUGH:</b> Todas las señales se envían al subwoofer. ; <b>85HZ/ 120HZ/ 160HZ:</b> Las señales de audio con frecuencias inferiores a 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz se envían al subwoofer.
<b>SUB-W PHASE</b>	<b>REV (180°)/ NORM (0°):</b> Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo. (Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de [THROUGH] para [LPF SUB-W].)
<b>SUPREME SET</b>	<b>ON:</b> Crea sonido realista al interpolar los componentes de alta frecuencia que se pierden en la compresión de audio MP3/WMA. ; <b>OFF:</b> Se cancela. (Se puede seleccionar sólo durante la reproducción de un disco MP3/WMA o de un dispositivo USB, excepto iPhone/iPod.)
<b>VOL OFFSET</b>	<b>-8 a +8 (para AUX) ; -8 a 0 (para otras fuentes):</b> Predefine el nivel de ajuste de volumen para cada fuente. (Antes de realizar el ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SWITCH PRE] está ajustado en [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] solo pueden seleccionarse si [SUB-W SET] está ajustado en [ON].

# AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en [FUNCTION].
  - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [SETTINGS] y luego púlsela.
  - 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar (consulte la siguiente tabla) y luego púlsela.  
Repita el paso 3 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
  - 4 Para salir, pulse y mantenga pulsado ↵.
- Para volver a la jerarquía anterior, pulse ↶.

Predeterminado: **XX**

## DISPLAY

<b>DISP DIMMER</b>	<b>ON:</b> La iluminación de la pantalla se oscurece. ; <b>OFF:</b> Se cancela.
<b>TEXT SCROLL</b>	<b>AUTO/ ONCE:</b> Selecciona entre el desplazamiento automático de la información en pantalla o un desplazamiento único. ; <b>OFF:</b> Se cancela.

# MÁS INFORMACIÓN

## General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- Encontrará información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse en el manual en línea en el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

## Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW
- Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, Romeo, nombre de archivo largo.
- Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT16, FAT32

Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

## Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

## Acerca de los dispositivos USB

- Esta unidad puede reproducir archivos MP3/ WMA guardados en un dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB.
- No puede conectar un dispositivo USB por medio de un concentrador USB y un Lector multi tarjetas.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

## Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd, 4th y 5th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5
- Para obtener información sobre la última lista de compatibilidades y las nuevas versiones de los software de iPhone/iPod, consulte: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- Si inicia la reproducción después de conectar el iPod, se reproduce primero la música que se ha reproducido en el iPod. En este caso, aparece "RESUMING" sin que se muestre un nombre de carpeta, etc. Si se cambia el elemento de navegación se visualizará el título correcto, etc.
- El iPod no se puede utilizar si se visualiza "KENWOOD" o "v" en el iPod.

## Acerca de KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control

- Esta unidad es compatible con la aplicación para PC KENWOOD Music Editor Light y la aplicación para Android™ KENWOOD Music Control.
- Cuando reproduce audio con archivos de canciones añadidos mediante KENWOOD Music Editor Light o KENWOOD Music Control, puede buscar archivos de audio por género, artista, álbum, lista de producción o canción.
- KENWOOD Music Editor Light y KENWOOD Music Control están disponibles desde el siguiente sitio web: [www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)

## Acerca de Pandora

- Pandora sólo está disponible en los EE.UU., Australia y Nueva Zelanda.
- Debido a que el servicio de radio por Internet Pandora es de un tercero, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, la compatibilidad podría verse afectada, y alguno o todos los servicios podrían dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Pandora no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene alguna duda sobre el uso de esta aplicación, póngase en contacto con [pandora-support@pandora.com](mailto:pandora-support@pandora.com)
- Si la versión del sistema operativo del iPhone conectado es anterior a 4.0, inicie la aplicación Pandora antes de seleccionar PANDORA como fuente.

# LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución	Síntoma	Solución	
El sonido no se escucha.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste el volumen al nivel óptimo.</li> <li>Inspeccione los cables y las conexiones.</li> </ul>	Aparece "NO MUSIC".	Conecte un dispositivo USB que contenga archivos de audio reproducibles.	
Aparece "PROTECT" y no se puede realizar ninguna operación.	Asegúrese de que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados y luego reinicie la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.	Aparece "USB ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Extraiga el dispositivo USB, apague la unidad y vuélvala a encender.</li> <li>Intente conectar otro dispositivo USB.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>El sonido no se escucha.</li> <li>La unidad no se enciende.</li> <li>La información mostrada en la pantalla no es correcta.</li> </ul>	Limpie los conectores. (→ 2)	Aparece "iPod ERROR".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a conectar el iPod.</li> <li>Reinicie el iPod.</li> </ul>	
El receptor no funciona en absoluto.	Reinicie la unidad. (→ 3)	Se generan ruidos.	Salte a otra pista o cambie el disco.	
<ul style="list-style-type: none"> <li>Recepción de radio deficiente.</li> <li>Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Conecte firmemente la antena.</li> <li>Extraiga completamente la antena.</li> </ul>	Las pistas no se reproducen de la manera intentada por usted.	Se ha determinado el orden de reproducción durante la grabación de los archivos.	
Aparece "NA FILE".	Asegúrese de que los archivos de audio contenidos en el disco sean compatibles. (→ 10)	El mensaje "READING" sigue destellando.	No utilice demasiados niveles de jerarquías o carpetas.	
Aparece "NO DISC".	Inserte un disco reproducible en la ranura de carga.	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende de cómo fueron grabadas las pistas.	
Aparece "TOC ERROR".	Asegúrese de que el disco esté limpio e insertado correctamente.	El número de canciones contenidas en la categoría "SONGS" de esta unidad difiere del correspondiente iPod/iPhone.	No se incluyen los archivos podcast ya que esta unidad no es compatible con la reproducción de archivos podcast.	
Aparece "PLS EJECT".	Reinicie la unidad. Si con esto no se consigue resolver el problema, póngase en contacto con su centro de servicio más cercano.	No se visualizan los caracteres correctos (por ej.: nombre del álbum).	Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos.	
El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado ▲ para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie la unidad. (→ 3)	Pandora	"ADD ERR"	Fracasó la creación de la nueva emisora.
Aparece "READ ERROR".	Vuelva a copiar los archivos y carpetas en el dispositivo USB. Si con esto no se resuelve el problema, reinicie el dispositivo USB o utilice otro dispositivo USB.		"SEARCH ERR"	
Aparece "NO DEVICE".	Conecte un dispositivo USB y cambie de nuevo a la fuente USB.		"CHK DEVICE"	Verifique la aplicación Pandora en su dispositivo.
Aparece "COPY PRO".	Se reprodujo un archivo con protección contra copias.		"NO SKIPS"	Se ha llegado al límite de saltos.
Aparece "NA DEVICE".	Conecte un dispositivo USB compatible y verifique las conexiones.		"NO STATIONS"	No se pueden encontrar emisoras.
			"STATION LIM"	Se alcanzó el número límite de emisoras registradas. Vuelva a intentarlo después de eliminar emisoras que no necesite de su dispositivo.
		"UPGRADE APP"	Asegúrese de haber instalado la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo.	

## ▲ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar un cortocircuito, utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
- Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.

## ▲ Precaución

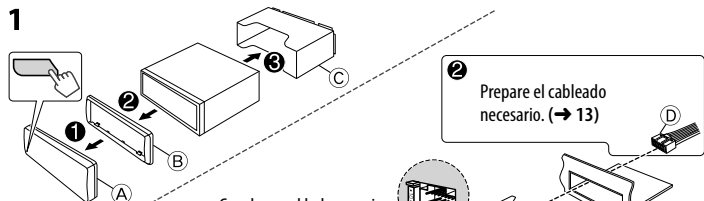
- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el disipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  $\ominus$  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

## Procedimiento básico

- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 2 Conecte los cables correctamente. Consulte Conexión del cableado. (→ 13)
- 3 Instale la unidad en su automóvil. Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal  $\ominus$  de la batería del automóvil.
- 5 Reinicialice la unidad. (→ 3)

## Instalación de la unidad (montaje en el tablero)

1

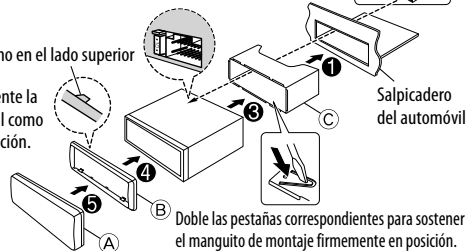


2 Prepare el cableado necesario. (→ 13)

2

Antes del montaje, oriente la placa embellecedora tal como se muestra en la ilustración.

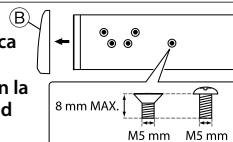
Gancho en el lado superior



Doble las pestañas correspondientes para sostener el manguito de montaje firmemente en posición.

## Cuando instale sin el manguito de montaje

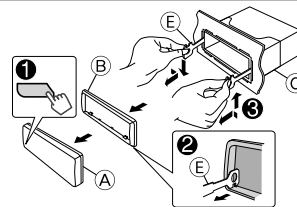
- 1 Retire de la unidad, el manguito de montaje y la placa embellecedora.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (en ambos lados) con la ménsula de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos (disponibles en el mercado).



▲ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.

## Cómo desmontar la unidad

- 1 Desmonte la placa frontal.
- 2 Enganche las uñas de agarre dispuestas en las herramientas de extracción, en los orificios a ambos lados de la placa embellecedora y, a continuación, extráigala.
- 3 Inserte las herramientas de extracción hasta el fondo de las ranuras a ambos lados y, a continuación, siga la dirección de las flechas, como se muestra a la derecha.





# SPECIFICATIONS / SPÉCIFICATIONS / ESPECIFICACIONES

Tuner / Tuner / Sintonzador	FM	Frequency Range / Bande de fréquences / Gama de frecuencias	87.9 MHz — 107.9 MHz (200 kHz space / intervalle de / espacio)
		Usable Sensitivity / Sensibilité utilisable / Sensibilidad útil (S/N = 26 dB)	11.2 dBf (1.0 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
		Quieting Sensitivity / Seuil de sensibilité / Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	19.2 dBf (2.5 $\mu$ V/75 $\Omega$ )
		Frequency Response / Réponse en fréquence / Respuesta de frecuencia ( $\pm 3$ dB)	30 Hz — 15 kHz
		Signal-to-Noise Ratio / Taux de Signal/Bruit / Relación señal a ruido (MONO)	63 dB
		Stereo Separation / Séparation stéréo / Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Frequency Range / Bande de fréquences / Gama de frecuencias	530 kHz — 1 700 kHz (10 kHz space / intervalle de / espacio)
	Usable Sensitivity / Sensibilité utilisable / Sensibilidad útil (S/N = 20 dB)	31 dB $\mu$ (36 $\mu$ V)	
CD player / Lecteur CD / Reproductor de CD		Laser Diode / Diode laser / Diodo láser	GaAlAs
		Digital Filter / Filtre numérique / Filtro digital (D/A)	8 times over sampling / 8 fois suréchantillonnage / 8 veces sobremuestreo
		D/A Converter / Convertisseur D/A / Convertidor D/A	24 Bit
		Spindle Speed / Vitesse de rotation / Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm / 500 t/min. — 200 t/min. / 500 rpm — 200 rpm (CLV)
		Wow & Flutter / Pleurage et scintillement / Fluctuación y trémolo	Below measurable limit / Non mesurables / Por debajo del límite medible
		Frequency Response / Réponse en fréquence / Respuesta de frecuencia ( $\pm 1$ dB)	20 Hz — 20 kHz
		Total Harmonic Distortion / Distorsion harmonique totale / Distorsión armónica total (1 kHz)	0.01 %
		Signal-to-Noise Ratio / Taux de Signal/Bruit / Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
		Dynamic Range / Gamme dynamique / Gama dinámica	90 dB
		MP3 Decode / Décodage MP3 / MP3 decodificado	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3 / Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3 / Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode / Décodage WMA / WMA decodificado	Compliant with Windows Media Audio / Compatible Windows Media Audio / Compatible con Windows Media Audio	

USB	USB Standard / Standard USB / Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Full speed / Vitesse maximale / Alta velocidad)		
	Maximum Supply Current / Courant d'alimentation maximum / Corriente de alimentación máxima	DC 5 V $\overline{\text{---}}$ 1 A		
	File System / Système de fichiers / Sistema de archivos	FAT16/ 32		
	MP3 Decode / Décodage MP3 / MP3 decodificado	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3 / Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3 / Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3		
	WMA Decode / Décodeur WMA / WMA decodificado	Compliant with Windows Media Audio / Compatible Windows Media Audio / Compatible con Windows Media Audio		
Audio	Maximum Output Power / Puissance de sortie maximum / Potencia de salida máxima	50 W $\times$ 4		
	Full Bandwidth Power / Pleine Puissance de Largeur de Bande / Potencia en todo el ancho de banda	22 W $\times$ 4 (at less than 1 % THD / avec moins de 1 % DHT / a menos del 1 % THD)		
	Speaker Impedance / Impédance d'enceinte / Impedancia del altavoz	4 $\Omega$ — 8 $\Omega$		
	Tone Action / Action en tonalité / Acción tonal	Bass / Graves / Graves	100 Hz $\pm$ 8 dB	
		Middle / MédiuMs / Registro medio	1 kHz $\pm$ 8 dB	
		Treble / Aiguës / Agudos	12.5 kHz $\pm$ 8 dB	
	Preout Level/Load (CD) / Niveau de préamplification/charge (CD) / Nivel de salida de preamplificador/carga (CD)	2 500 mV/10 k $\Omega$		
Preout Impedance / Impédance du préamplificateur / Impedancia de salida de preamplificador	$\leq$ 600 $\Omega$			
Auxiliary / Auxiliaire / Auxiliar	Frequency Response / Réponse en fréquence / Respuesta de frecuencia ( $\pm$ 3 dB)	20 Hz — 20 kHz		
	Input Maximum Voltage / Tension maximum d'entrée / Voltaje de entrada máximo	1 200 mV		
	Input Impedance / Impédance d'entrée / Impedancia de entrada	10 k $\Omega$		
General / Généralités / General	Operating Voltage / Tension de fonctionnement / Voltaje de trabajo	14.4 V (11 V — 16 V allowable / admissible / admisibles)		
	Maximum Current Consumption / Consommation de courant maximale / Consumo de corriente máxima	10 A		
	Installation Size (W $\times$ H $\times$ D) / Dimensions d'installation (L $\times$ H $\times$ P) / Tamaño de instalación (An $\times$ Al $\times$ F)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 160 mm (7-3/16" $\times$ 2-1/8" $\times$ 6-5/16")		
	Weight / Poids / Peso	2.65 lbs (1.2 kg)		

#### CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

In compliance with Federal Regulations, following are reproductions of labels on, or inside the product relating to laser product safety.

JVC KENWOOD Corporation  
2967-3, ISHIKAWA-MACHI,  
HACHIOJI-SHI, TOKYO, JAPAN

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21CFR  
SUBCHAPTER J IN EFFECT AT DATE OF MANUFACTURE.

Location : Top Plate

#### FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

#### FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Android is trademark of Google Inc.

#### Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

#### CALIFORNIA, USA ONLY

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply. See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)